

27 août - 10 septembre 2011

# Manuel Sportif

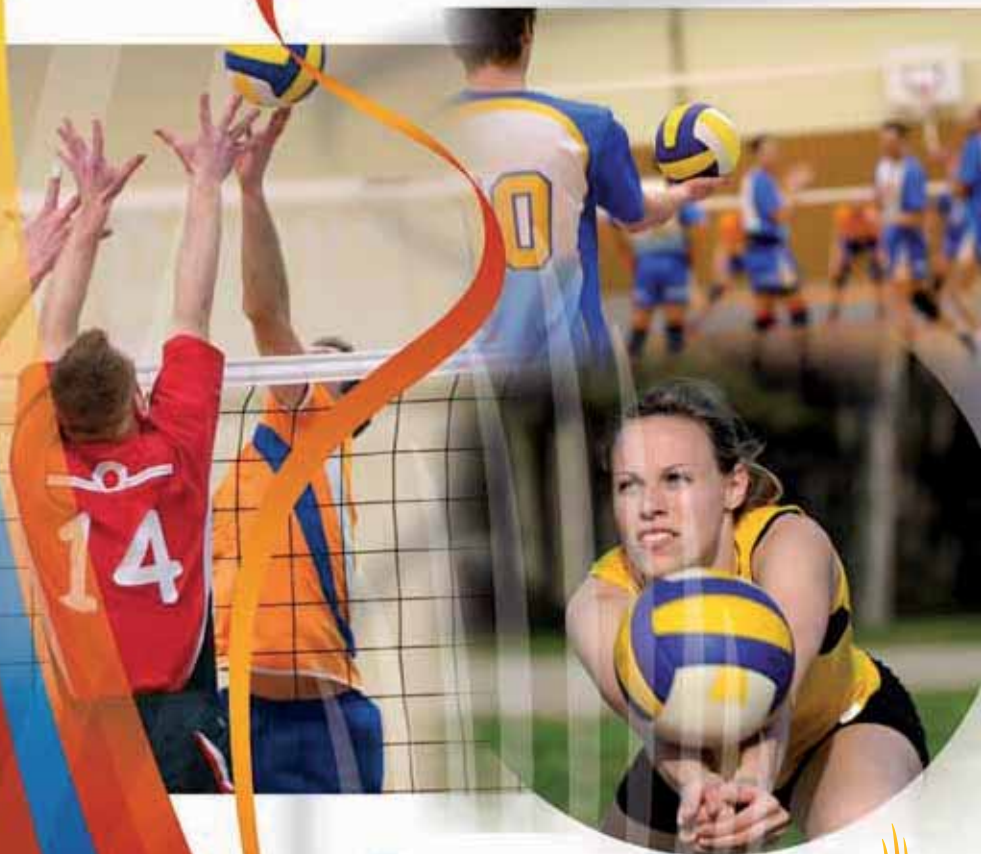
## VOLLEYBALL

Version provisoire au 28-06-11

August 27<sup>th</sup> - Sept. 10<sup>th</sup>, 2011

**Sports Manual**

*Volleyball*



# XIV<sup>es</sup> Jeux du Pacifique



# Sommaire

Summary

## Mot de la présidente de NC2011

NC2011 president's word

## Contacts utiles

Useful contacts

## Inscriptions numériques

Numerical entries

## Liste des épreuves organisées

List of events to be organized

## Programme des compétitions

Draft competition schedule

## Commission technique

Technical committee

## Informations générales

General information

## Informations : Médical et Média

Informations: Medical and Media

## Informations diverses

Miscellaneous information

## Itinéraire Village

Village Itinerary

p3

p4

p6

p8

p9

p16

p20

p25

p27

p30

# Mot de la Présidente NC2011



Très chers amis,

Depuis 50 ans, les Jeux du Pacifique sont devenus **le rendez-vous incontournable de tous les sportifs d'Océanie**. Pour cette 14<sup>e</sup> édition, la Nouvelle-Calédonie doit faire application de la nouvelle charte votée en 2007 par le Conseil des Jeux dans l'esprit d'amener nos Jeux au même rang que tous les grands événements sportifs de la planète.

Tout le **Comité organisateur NC2011 travaille avec rigueur et enthousiasme** pour essayer d'être à la hauteur de cette ambition portée par le Conseil des Jeux. C'est en premier lieu dans l'organisation des compétitions que nous voulons être irréprochables. **Ces 27 manuels sportifs** que nous mettons en ligne vont contenir **toutes les informations nécessaires au bon déroulement des épreuves** et nous invitons tous les comités olympiques, leur chef de mission et leurs responsables sportifs à en prendre connaissance au plus vite. **Nous sommes en attente de vos réflexions et remarques** qui pourraient améliorer le contenu de ces documents qui seront mis à jour régulièrement jusqu'aux Jeux. Pendant ces 15 jours que nous allons vivre ensemble du 27 août au 10 septembre 2011, **nous serons unis par notre amour du sport et notre amour des Jeux**. Sachez que toute la Calédonie vous attend et se réjouit d'accueillir vos athlètes. Nous leur souhaitons le meilleur dans leur préparation et leurs performances.

**Au nom de tout le Comité organisateur NC2011,**

Très chaleureusement

Pascale Bastien-Thiry, Présidente du Comité organisateur des XIV<sup>es</sup> Jeux du Pacifique.

## NC2011 president's message

Dearest friends,

For 50 years, the Pacific Games have been **an inescapable meeting place for all the athletes of Oceania**. For this 14th event, New Caledonia has to implement the new charter voted in 2007 by the Games Council with a view to taking our Games to the same level as the world's greatest sports events. The whole of **NC2011's organizing committee has been working earnestly and enthusiastically** to try and be equal to the ambition carried by the Games. First and foremost, we want our organization of the events to be impeccable. We will publish online **27 sport manuals** which contain all **the information necessary for the smooth progress of the events**, and we invite all the olympic committees, their general team managers and their sports officials to read them as soon as possible. **We will welcome any reflections and comments** which could improve the content of these documents, which will be regularly updated until the opening of the Games. During the two weeks we will spend together from August 27<sup>th</sup> to September 10<sup>th</sup>, 2011, **we will be united by our common love of sport and of the Games**. You may be assured that New Caledonia as a whole is expecting you and rejoices over welcoming your athletes. We wish them all the best for their preparation and performances.

**On behalf of the whole of NC2011's organizing committee,**

Sincerely,

Pascale Bastien-Thiry







## Contacts utiles

*Useful contacts*

**Site internet NC2011 :**

*NC2011 Internet site:*

**www.nc2011.nc**

**Tous les renseignements concernant l'organisation technique des différentes épreuves peuvent vous être fournis par la commission des sports de NC2011 :**

*All information concerning the technical organization of the different events can be obtained through NC2011's sports committee:*

**Directeur de NC2011** / NC2011 Chief Executive Officer  
Philippe LE POUL - philippe.lepoul@nc2011.nc

**Président de la commission des sports** / President of the sport committee  
Jean-Bernard FUKUI - jbfukui@gmail.com

**Membre permanent de la commission sport**  
Permanent member of the sport committee  
Julien NHAM - julien.nham@nc2011.nc

**L'organisation technique et matérielle des épreuves de volleyball est assurée par :**

*The technical and material organization of volleyball events is conducted by:*

**Directeur de compétition** / Competition manager  
Pétélo FAKAÏLO - peterlamasi@hotmail.com

**Délégué nommé par la fédération internationale (règle 18.2 de la Charte)**  
Delegate appointed by the international federation  
(Charter Regulation 18.2)  
Santa MARIA - tsantamariajunior@hotmail.com



©CTOS

## Les délégations

*The teams*

Pacifique Attitude



# Inscriptions numériques au 28 juin

Numerical entries on June, 28<sup>th</sup>

## Femmes (11 pays)

Women (11 countries)

	<b>Îles Fidji</b> Fiji Islands
	<b>Guam</b> Guam
	<b>Nouvelle-Calédonie</b> New Caledonia
	<b>Papouasie-Nouvelle-Guinée</b> Papua New Guinea
	<b>Samoa américaines</b> American Samoa
	<b>Samoa</b> Samoa
	<b>Tahiti</b> Tahiti
	<b>Tonga</b> Tonga
	<b>Tuvalu</b> Tuvalu
	<b>Vanuatu</b> Vanuatu
	<b>Wallis-et-Futuna</b> Wallis and Futuna

## Hommes (10 pays)

Men (10 countries)

	<b>Îles Fidji</b> Fiji Islands
	<b>Guam</b> Guam
	<b>Nouvelle-Calédonie</b> New Caledonia
	<b>Papouasie-Nouvelle-Guinée</b> Papua New Guinea
	<b>Samoa américaines</b> American Samoa
	<b>Samoa</b> Samoa
	<b>Tahiti</b> Tahiti
	<b>Tonga</b> Tonga
	<b>Tuvalu</b> Tuvalu
	<b>Wallis-et-Futuna</b> Wallis and Futuna



# Les épreuves

The events

# Pacifique Attitude





# Liste des épreuves organisées

List of events to be organized

## FEMMES / Women:

- Tournoi par équipe  
Team tournament

12 volleyeurs maximum par équipe hommes.  
12 volleyeuses maximum par équipe femmes.  
1 équipe du même sexe par pays.

Men: maximum 12 players per team.  
Women: maximum 12 players per team.  
1 team per gender per country.

## HOMMES / Men:

- Tournoi par équipe  
Team tournament

# Projet de programme des compétitions

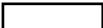




Les compétitions se dérouleront à la salle Veyret, à la salle omnisports Hnassee et à la salle des sports Païta.

## EPREUVE FEMMES

10 équipes  
2 poules  
Poule 1 : A B C D E  
Poule 2 : F G H I J

## EPREUVE HOMMES

12 équipes  
2 poules  
Poule 1 : A B C D E F  
Poule 2 : G H I J K L

	Epreuves hommes		Epreuves femmes		Epreuves mixte
	Commissions techniques		Entraînements		

COMPÉTITIONS					
Date	Site	Heure	Compétition	Phase	Événement
samedi 27 août 2011	Salle Veyret	11:00	Commission technique	Commission technique	Commission technique
lundi 29 août 2011	Salle Veyret	12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	GI
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	HJ
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	BD
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	GK
mardi 30 août 2011	Arène du Sud	16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	BF
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	BF
	Salle Veyret	10:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AC
		12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AC
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	DE
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	DE

Les programmes sont régulièrement mis à jour sur le site internet [www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc).

# Projet de programme des compétitions

COMPÉTITIONS					
Date	Site	Heure	Compétition	Phase	Événement
mercredi 31 août 2011	Arène du Sud	10:00	Tournoi par équipe	Match de poule	CE
		12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AB
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AB
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	DF
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	DF
	Salle Veyret	10:00	Tournoi par équipe	Match de poule	CE
		12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	GH
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	GH
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	IK
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	IK
jeudi 1 septembre 2011	Arène du Sud	12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	EF
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	EF
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AD
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AD
	Salle Veyret	10:00	Tournoi par équipe	Match de poule	BC
		12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	GJ
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	GJ
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	HK
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	HK
vendredi 2 septembre 2011	Arène du Sud	12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AE
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	JK
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	JK
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AE
	Salle Veyret	12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	CF
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	CF
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	HI
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	JL

Les programmes sont régulièrement mis à jour sur le site internet [www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc).

# Projet de programme des compétitions

COMPÉTITIONS					
Date	Site	Heure	Compétition	Phase	Événement
samedi 3 septembre 2011	Arène du Sud	12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AF
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	IJ
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	IJ
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	AF
	Salle Veyret	12:00	Tournoi par équipe	Match de poule	BE
		14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	BE
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	CD
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	CD
lundi 5 septembre 2011	Salle Veyret	14:00	Tournoi par équipe	Match de poule	HJ
		16:00	Tournoi par équipe	Match de poule	BD
		18:00	Tournoi par équipe	Match de poule	GK
mardi 6 septembre 2011	Salle omnisports Hnasse	09:00	Tournoi par équipe	Match de classement	5-6
		11:00	Tournoi par équipe	Match de classement	7-8
mercredi 7 septembre 2011	Arène du Sud	12:00	Tournoi par équipe	1/2 finale	1er poule 1 - 2e poule 2
		14:00	Tournoi par équipe	1/2 finale	2e poule 1 - 1er poule 2
		18:00	Tournoi par équipe	1/2 finale	1er poule 1 - 2e poule 2
		20:00	Tournoi par équipe	1/2 finale	2e poule 1 - 1er poule 2
jeudi 8 septembre 2011	Salle omnisports Hnasse	09:00	Tournoi par équipe	Match de classement	5-6
		11:00	Tournoi par équipe	Match de classement	7-8
vendredi 9 septembre 2011	Arène du Sud	14:00	Tournoi par équipe	Petite finale	3-4
		16:00	Tournoi par équipe	Petite finale	3-4
		18:00	Tournoi par équipe	Finale	1-2
		20:00	Tournoi par équipe	Finale	1-2

Les programmes sont régulièrement mis à jour sur le site internet [www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc).



# Draft competition schedule

The events will take place at Veyret Sports Hall, at Hnasse Sports Hall and at Païta Sports Hall.

## Women's events

10 teams  
2 pools  
Pool 1: A B C D E  
Pool 2: F G H I J

## Men's events

12 teams  
2 pools  
Pool 1: A B C D E F  
Pool 2: G H I J K L

	Men's events		Women's events		Mixed events
	Technical committee		Trainings		

COMPETITIONS					
Date	Venue	Time	Competition	Phase	Event
27/08/2011	Salle Veyret	11:00	Technical committee	Technical committee	Technical committee
29/08/2011	Salle Veyret	12:00	Team tournament	Pool match	GI
		14:00	Team tournament	Pool match	HJ
		16:00	Team tournament	Pool match	BD
		18:00	Team tournament	Pool match	GK
30/08/2011	Arène du Sud	16:00	Team tournament	Pool match	BF
		18:00	Team tournament	Pool match	BF
	Salle Veyret	10:00	Team tournament	Pool match	AC
		12:00	Team tournament	Pool match	AC
		14:00	Team tournament	Pool match	DE
		16:00	Team tournament	Pool match	DE
		18:00	Team tournament	Pool match	GI

The competition schedule are regularly updated on [www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc)

# Draft competition schedule

COMPETITIONS					
Date	Venue	Time	Competition	Phase	Event
31/08/2011	Arène du Sud	10:00	Team tournament	Pool match	CE
		12:00	Team tournament	Pool match	AB
		14:00	Team tournament	Pool match	AB
		16:00	Team tournament	Pool match	DF
		18:00	Team tournament	Pool match	DF
	Salle Veyret	10:00	Team tournament	Pool match	CE
		12:00	Team tournament	Pool match	GH
		14:00	Team tournament	Pool match	GH
		16:00	Team tournament	Pool match	IK
		18:00	Team tournament	Pool match	IK
01/09/2011	Arène du Sud	12:00	Team tournament	Pool match	EF
		14:00	Team tournament	Pool match	EF
		16:00	Team tournament	Pool match	AD
		18:00	Team tournament	Pool match	AD
	Salle Veyret	10:00	Team tournament	Pool match	BC
		12:00	Team tournament	Pool match	GJ
		14:00	Team tournament	Pool match	GJ
		16:00	Team tournament	Pool match	HK
02/09/2011	Arène du Sud	12:00	Team tournament	Pool match	AE
		14:00	Team tournament	Pool match	JK
		16:00	Team tournament	Pool match	JK
		18:00	Team tournament	Pool match	AE
	Salle Veyret	12:00	Team tournament	Pool match	CF
		14:00	Team tournament	Pool match	CF
		16:00	Team tournament	Pool match	HI
		18:00	Team tournament	Pool match	JL

The competition schedule are regularly updated on [www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc)

# Draft competition schedule

## COMPETITIONS

Date	Venue	Time	Competition	Phase	Event
03/09/2011	Arène du Sud	12:00	Team tournament	Pool match	AF
		14:00	Team tournament	Pool match	IJ
		16:00	Team tournament	Pool match	IJ
		18:00	Team tournament	Pool match	AF
	Salle Veyret	12:00	Team tournament	Pool match	BE
		14:00	Team tournament	Pool match	BE
		16:00	Team tournament	Pool match	CD
		18:00	Team tournament	Pool match	CD
05/09/2011	Salle Veyret	14:00	Team tournament	Pool match	HJ
		16:00	Team tournament	Pool match	BD
		18:00	Team tournament	Pool match	GK
06/09/2011	Salle omnisports Hnasse	09:00	Team tournament	Ranking match	5-6
		11:00	Team tournament	Ranking match	7-8
07/09/2011	Arène du Sud	12:00	Team tournament	Semi final	1st poule 1 - 2nd poule 2
		14:00	Team tournament	Semi final	2nd poule 1 - 1st poule 2
		18:00	Team tournament	Semi final	1st poule 1 - 2nd poule 2
		20:00	Team tournament	Semi final	2nd poule 1 - 1st poule 2
08/09/2011	Salle omnisports Hnasse	09:00	Team tournament	Ranking match	5-6
		11:00	Team tournament	Ranking match	7-8
09/09/2011	Arène du Sud	14:00	Team tournament	Small final	3-4
		16:00	Team tournament	Small final	3-4
		18:00	Team tournament	Final	1-2
		20:00	Team tournament	Final	1-2

The competition schedule are regularly updated on [www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc)

# Informations générales

General informations

# Pacifique Attitude







# La Commission technique

La réunion de la commission technique volleyball se tiendra le **samedi 27 août 2011 à 11h00** à la salle Veyret.

Veuillez noter que la confirmation du jour, de l'heure et du lieu de cette réunion se fera au plus tard le **27 juillet 2011**.

**Fonctionnement de la commission technique :** Le rôle important de la commission technique de volleyball devra correspondre aux règles ci-dessous édictées par la charte amendée le 27 septembre 2009.

## Règle 15.3

Sous la direction du Conseil des Jeux, NC2011 convoquera la commission technique de chacun des sports au programme. Chacune d'entre elles aura à charge la mise en place, le suivi, le contrôle technique et le bon déroulement des épreuves respectives et veillera à l'application stricte des règlements des fédérations internationales ou, à défaut, des décisions.

## Règle 15.4

Chaque commission technique sera composée de 2 représentants du pays hôte, d'un représentant de chaque pays participant dans la discipline concernée et d'un représentant de la fédération internationale, chacun avec droit de vote. D'autres membres peuvent être cooptés mais sans droit de vote.

## Règle 15.5

La date, l'heure et le lieu de réunion de chaque commission technique seront confirmés aux comités olympiques participants au moins 1 mois avant l'ouverture des Jeux. Les commissions techniques ne devront se réunir au plus tôt que 48 heures avant le début de la compétition de chacun des sports au programme.

## Règle 15.6

Chacune des commissions techniques devra procéder à l'élection de son président, qui sera assisté, comme membre ex-officio, d'un représentant du Conseil.

## Règle 15.7

Pour être valablement tenue, une commission technique devra réunir au moins 50% des comités olympiques inscrits dans la discipline, hors pays hôte.

## Règle 15.8

Une commission technique a la possibilité de modifier l'ordre et les horaires des épreuves durant et entre les jours de compétition, mais toute modification du programme détaillé devra avoir l'accord du Comité Exécutif du Conseil.

# Technical committee

The volleyball technical committee will meet on **Saturday, August 27<sup>th</sup>, 2011 at 11:00 AM** at Veyret Sports Hall.

Please note that the date, time and place of the meeting will be confirmed on **July 27<sup>th</sup> 2011 at the latest**.

**Working of the technical committee:** The important role of the volleyball technical committee will abide by the following rules enacted by the Pacific Games Council Charter amended on **September 27<sup>th</sup>, 2009**.

## Protocol 15.5

The date, time and place of the meeting of a PGC Technical Committee for each sport will be communicated to all PGAs at least one month prior to the opening of the Games. The meeting itself will be held not more than 48 hours prior to the commencement of the sport.

## Protocol 15.6

Each PGC Technical Committee shall elect its own chairman and have an officer of the Council as an ex-officio member.

## Protocol 15.7

No PGC Technical Committee can validly meet without at least 50% of participating PGAs (excluding the Host) in that sport being present.

## Protocol 15.8

The PGC Technical Committee may alter the order and timing of events during and between each day of competition on the programme, but it may not alter the detailed programme and/or dates of sport competition without the approval of the PGC Executive Board.

## Protocol 15.3

Under the direction of the Council, the Organising Committee shall convene meetings of a PGC Technical Committee for each sport. The PGC Technical Committee will supervise and assume complete control of the technical 37 arrangements for the sport, and ensure that the sport is conducted in accordance with the relevant International Federation's regulations unless as varied by the PGC Executive Board.

## Protocol 15.4

Membership of each PGC Technical Committee shall consist of two representatives from the Host country/territory, one representative from each of the other competing countries/territories and the International Federation representative (or their nominee), all with voting rights. Other members may be co-opted, but without voting rights.









# Informations générales

## General information

### Règlements internationaux :

La conduite des épreuves se fera conformément aux règles de la fédération internationale de volleyball, téléchargeable sur le site internet de la FIVB ([www.fivb.com](http://www.fivb.com)) dans la rubrique : **VOLLEYBALL – Official rules.**

### International rules:

The events will be organized in conformity with the regulations of the international volleyball federation, which can be downloaded from FIVB's Internet site ([www.fivb.com](http://www.fivb.com)) under the heading: **VOLLEYBALL – Official rules.**



### Charte des Jeux :

La conduite des épreuves se fera en accord avec la Charte du Conseil des Jeux qu'il convient de consulter pour tout besoin concernant des informations techniques qui ne figureraient pas dans les règles internationales.

La Charte du Conseil des Jeux est téléchargeable sur le site internet de NC2011 ([www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc)) dans la rubrique : **JEUX DU PACIFIQUE - La Charte des Jeux.**

### Charter of the Games:

The events will be organized in conformity with the Pacific Games Council Charter which should be referred to whenever technical information which does not appear in the international regulations.

The Pacific Games Council Charter can be downloaded from NC2011's Internet site ([www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc)) under the heading: **PACIFIC GAMES - The Charter.**



### Remise de médailles :

Conformément à la règle 23 de la Charte, les cérémonies de remise de médailles se feront après la finale hommes.

Il est demandé à chaque sportif de se présenter à la cérémonie de remise de médailles, vêtu de la tenue sportive officielle de sa délégation.

### Victory ceremonies:

In conformity with regulation 23 of the Charter, the victory ceremonies will be held after the final men: Each athlete is requested to wear the official sports uniform of her/his delegation to attend the victory ceremony.

REMISES DE MEDAILLES			
Date	Site	Heure	Compétition
vendredi 9 septembre 2011	Arène du Sud	21:30	Tournoi par équipe
		21:45	Tournoi par équipe

MEDAL CEREMONIES			
Date	Venue	Time	Competition
09/09/2011	Arène du Sud	21:30	Team tournament
		21:45	Team tournament



D'autres règlements techniques peuvent être consultés sur [www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc)  
Other technical informations can be consulted on [www.nc2011.nc](http://www.nc2011.nc)



### Entraînements :

Des créneaux d'entraînement seront attribués par NC2011 à la salle Veyret, à la salle omnisports Hnasse et à la salle omnisports de la Jeune Scène.

### Training slots:

Training slots will be allocated by NC2011 at Veyret sports hall, at Hnasse Sports Hall and at Jeune Scène Sports Hall according to the following schedule:

ENTRAÎNEMENTS					
Date	Site	Début	08 -> 12	-	13 -> 18
25/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
	Salle Veyret	08:00			
26/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
	Salle Veyret	08:00			
27/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
	Salle Veyret	08:00			
29/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
30/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
31/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
01/09/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
02/09/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
05/09/2011	Salle omnisports Hnasse	13:00			
06/09/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
07/09/2011	Salle omnisports Hnasse	13:00			
	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
08/09/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			



TRAININGS					
Date	Venue	Beginning	08 -> 12	-	13 -> 18
25/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
	Salle Veyret	08:00			
26/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
	Salle Veyret	08:00			
27/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
	Salle Veyret	08:00			
29/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
30/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
31/08/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
01/09/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
02/09/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
05/09/2011	Salle omnisports Hnasse	13:00			
06/09/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
07/09/2011	Salle omnisports Hnasse	13:00			
	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			
08/09/2011	Salle omnisports Rivière-Salée	08:00			







# Informations Médical et Média



## Services médicaux sur les sites de compétitions :

Des services médicaux seront proposés sur chaque site de compétition pour les sportifs, l'encadrement des équipes et les officiels. De plus amples informations et détails concernant les services médicaux seront mis à disposition de tous les pays participants à leur arrivée.

**Les sportifs, officiels et accompagnateurs, doivent pouvoir justifier à tout moment auprès des autorités médicales calédonniennes (hôpitaux, médecins) de leur affiliation à un régime d'assurance santé, et de rapatriement sanitaire dans leur pays de résidence. Les garanties d'assurances doivent permettre la prise en charge des frais de soins dispensés pendant toute la durée de leur séjour en Nouvelle-Calédonie.**

## Contrôles antidopage :

Les sportifs sont informés que des contrôles antidopage seront organisés pendant toute la durée des Jeux du Pacifique, en étroite collaboration avec l'Agence Mondiale Antidopage (AMA).

Il est de la responsabilité des encadrants et des sportifs de consulter la liste officielle des produits prohibés et de s'abstenir de consommer des substances interdites. Cette liste est téléchargeable sur le site internet de l'Agence Mondiale Antidopage ([www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)) dans la rubrique : Liens rapides : liste des interdictions - Documents : Liste des interdictions 2010.

## Zone mixte :

Sur chaque site de compétition un espace dédié aux échanges entre sportifs et journalistes accrédités sera réservé, à proximité de la sortie de l'aire de compétition. Sportifs et encadrement des équipes sont priés de coopérer avec les médias.



## Informations Medical and Media

### Medical services on the competition sites:

Medical services will be provided to the athletes, the teams supervisors and the officials on each competition site. More detailed information on the medical services will be available for all participating countries upon arrival.

The athletes, officials, and supervisors must be in the capacity to prove their affiliation to a health insurance plan, and repatriation on medical grounds in their country of origin, to New Caledonia medical authorities (hospitals; doctors). The insurance guarantees must take care of all medical expenses relative to treatment received during the whole length of their stay in New Caledonia.

### Drug Testing:

The athletes are informed that drug testing will be organized during the whole length of the Pacific Games, in close collaboration with the World Anti-Doping Association - WADA. It is the supervisors and athletes' responsibility to refer to the list of prohibited products and to abstain from consuming them.

This list can be downloaded from the World Anti-Doping Association Internet site ([www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)) under the heading: Quick links: Prohibited List - Documents: Prohibited List 2010.

### Mixed Zone:

On each competition site a zone dedicated to exchanges between the athletes and the accredited journalists will be reserved near the exit from the competition area. The athletes and the teams supervisors are requested to cooperate with the media.

## Informations Diverses



### Transports :

Les transports entre le village des Jeux et le site d'hébergement sur Lifou s'effectuent selon les conditions suivantes :

DATE	HEURE	DEPART-ARRIVEE
Lundi 5 septembre	9:55 - 12:25	Village des Jeux / Hébergement Lifou
	12:25 - 14:55	Village des Jeux / Hébergement Lifou
Mardi 6 septembre	13:45 - 16:10	Hébergement Lifou / Village des Jeux
	15:30 - 18:00	Hébergement Lifou / Village des Jeux
Mercredi 7 septembre	9:55 - 12:25	Village des Jeux / Hébergement Lifou
	12:25 - 14:55	Village des Jeux / Hébergement Lifou
Jeudi 8 septembre	13:45 - 16:10	Hébergement Lifou / Village des Jeux
	15:30 - 18:00	Hébergement Lifou / Village des Jeux

### Ballons :

La marque et le type des ballons seront communiqués dès que connus.







## Miscellaneous information

### ■ Transports:

Transports between the Games village and Lifou accomodation veue will be done under the following conditions:

DATE	TIME	DEPARTURE-ARRIVALE
Monday September, 5 <sup>th</sup>	9:55 AM - 12:25 PM	Games Village / Lifou accomodation
	12:25 - 2:55 PM	Games Village / Lifou accomodation
Tuesday September, 6 <sup>th</sup>	1:45 - 4:10 PM	Lifou accomodation / Games Village
	3:30 - 6:00 PM	Lifou accomodation / Games Village
Wednesday September, 7 <sup>th</sup>	9:55 AM - 12:25 PM	Games Village / Lifou accomodation
	12:25 - 2:55 PM	Games Village / Lifou accomodation
Thursday September, 8 <sup>th</sup>	1:45 - 4:10 PM	Lifou accomodation / Games Village
	3:30 - 6:00 PM	Lifou accomodation / Games Village

### ■ Balls:

As soon as they are known, balls brand and type will be notified.



# Comment aller sur le site?

*How to join the venue?*

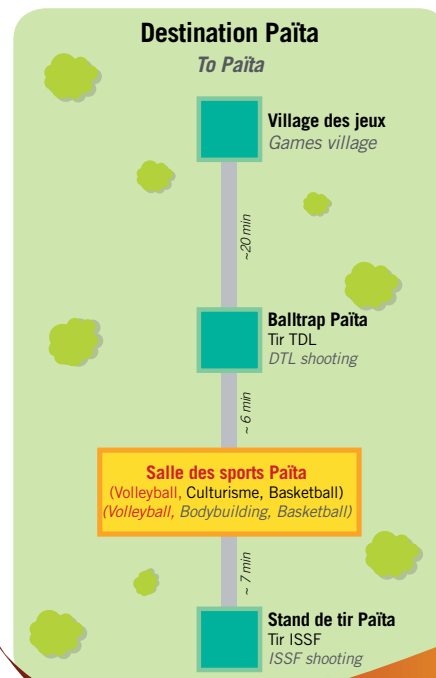
## Pacifique Attitude





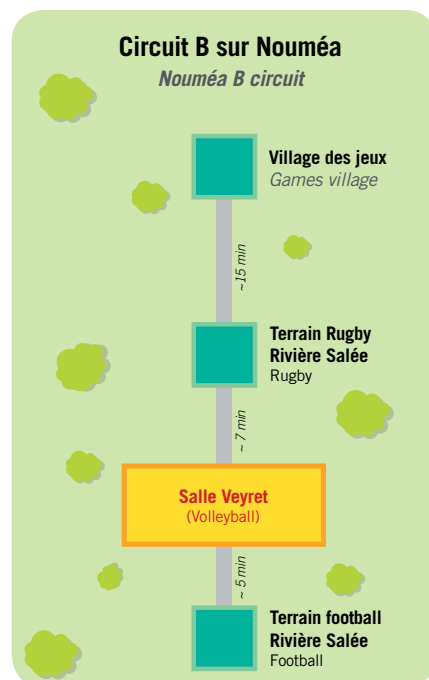
## Itinéraire village Salle des Sports Païta

*Village to Païta Sports Hall Itinerary*



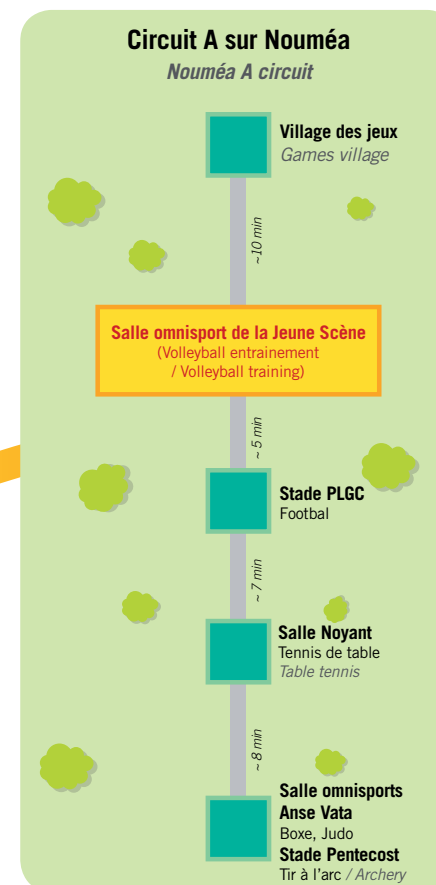
## Itinéraire village Salle Veyret

*Village to Veyret Sports Hall Itinerary*



## Itinéraire village Salle omnisports de la Jeune Scène

*Village to Jeune Scène Sports Hall Itinerary*



Noter que la salle omnisports Hnasse est situé à environ 2 minutes à pied du site d'hébergement.  
*Please note that Hnasse Sports Hall is located at about 2min walking distance from the accommodation venue.*





# XIV<sup>es</sup> Jeux du Pacifique



PARTENAIRES OFFICIELS DES XIV<sup>es</sup> JEUX DU PACIFIQUE



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS DES XIV<sup>es</sup> JEUX DU PACIFIQUE



FOURNISSEURS OFFICIELS DES XIV<sup>es</sup> JEUX DU PACIFIQUE